



# EL CATÓLICO DE WASHINGTON CENTRAL

Central Washington Catholic  
Pāchu Washintin Chmuk Tātpas

AGOSTO 2017 *Newsletter*

## Diácono Jesús Alatorre: Encontrando 'Trabajo y Felicidad' En Una Nueva Vida —

Por Christine Corbett Conklin

El Diácono Transitorio más nuevo de la Diócesis de Yakima ha tenido un verano muy ocupado, ministrando a la gente de la Parroquia St. Joseph en Wenatchee, antes de regresar al Seminario Mundelein en Chicago a fines de este mes para resumir sus estudios para el sacerdocio.

“Después de muchos años de formación y pensando y orando sobre la ordenación, este es el comienzo de lo que yo quiero ser y lo que quiero hacer para servir a la gente,” observaba el Diácono Jesús Alatorre, de 32 años, quien fuera ordenado al diaconado el 26 de mayo en Wenatchee.

Originario de Colima, México, el Diácono Jesús vino a los Estados Unidos en el 2012 después de pasar seis años en un seminario en Colima y sirviendo como maestro de español en una escuela intermedia. Asistió a la Universidad de Washington Central por más de un año para estudiar inglés y ha estado en el Seminario Mundelein desde 2014.

El Diácono Jesús espera ser ordenado al sacerdocio el próximo año, un deseo que ha tenido desde en la secundaria.

“Cuando yo tenía...como 15 años de edad, me di cuenta que quería ser algo diferente,” recordaba él. Después de asistir a un retiro en la secundaria a los 17 años, él decidió, “Bueno, quiero probar un año (en un seminario.)” El Papa San Juan Pablo II fue una inspiración para él y la idea de enseñar, predicar y servir a

la gente le atraía mucho, dijo él.

Cuando llegó el tiempo de su ordenación al diaconado en la primavera pasada, el Diácono Jesús incorporó un poco de su herencia mexicana usando una “dalmática” muy vieja – con mangas anchas, una vestimenta larga – que



El diácono Jesús Alatorre llevaba una vestidura de oro prestada de Colima, México, para su ordenación.

le prestaron en la Catedral Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe en Colima. Dorada y con hilos dorados aplicados, y bordada con muchas flores.

Él también tuvo la oportunidad de trabajar con muchos de sus compatriotas desde que llegó a los Estados Unidos, tanto en sus cuatro años de trabajo de verano en el campo, junto con otros seminaristas, como en sus asignaciones parroquiales en St. Joseph.

“Me siento nervioso porque, ahora, como diácono, tengo que trabajar en la parroquia,” dijo él, pero estoy feliz. Me doy cuenta que, como sacerdote, habrá mucho más trabajo, pero mucha más felicidad.”

Entre sus responsabilidades como diácono, él ha predicado en algunas de las Misas los días de semana y fines de semana; ha visitado a los enfermos, realizado bautizos, bodas y algo de dirección espiritual; ha acompañado a un grupo de voluntarios de la parroquia a un campo de migrantes para evangelizar; y ha ayudado en la preparación y aplicación de un programa de preparación para el sacramento del matrimonio.

A lo largo de sus funciones, el Diácono Jesús ha sido animado constantemente por su madre, quien le envía mensajes de texto casi todos los días.

“Ella me recuerda que estoy trabajando para la gente de Dios y que necesito confiar en Dios y orar todos los días,” explicaba él. Y, de hecho, se ha dado cuenta que “estando con Dios es

lo mejor que podemos hacer para ser felices, verdaderamente felices.”

¿Qué consejo le darías a otros jóvenes que están considerando el sacerdocio?

“No teman decir ‘sí’ al llamado de Dios, a cualquier cosa que Él quiera que hagas,” les exhortaba él.

Por favor mantengan al Diácono Jesús en sus oraciones ahora que va a completar sus estudios para el sacerdocio.

## Tres Organizaciones Caritativas Se Unen Bajo Un Solo Nombre

Tres organizaciones de la Diócesis de Yakima – Servicios Católicos para Familias y Niños, Servicios de Vivienda de Caridades Católicas, y los Centros St. Vincent – están operando ahora bajo un sólo nombre: Caridades Católicas Sirviendo en Washington Central.

“Nuestro nombre ha cambiado, pero seguimos comprometidos a la misma misión: ‘Motivados por el amor de Cristo, damos esperanza a la vida, especialmente a los más necesitados,’” dijo Darlene Darnell, presidenta y Directora Ejecutiva (CEO.)

La historia de este trabajo caritativo se remonta a 1946 cuando se formó *Yakima Salvage Bureau*. Tres años después, la

misión de la agencia fue solidificada cuando el Padre Thomas Gill estableció *Yakima Children's Bureau* como un subsidiario de Caridades Católicas de la Diócesis de Seattle.

La agencia trabajó para proteger el bienestar de los niños organizando adopciones y proporcionando hogares de crianza seguros y cuidadosos. Con el correr de los años, los servicios han permanecido enfocados en servir a los niños, los adultos y familias en las áreas de consejería y salud mental, necesidades básicas, cuidado de niños y aprendizaje temprano, vivienda accesible y servicios a los ancianos.

Hoy, Caridades Católicas Sirviendo en Washington Central llega a más de 40,000



Catholic Charities

SERVING CENTRAL WASHINGTON

personas y familias en Washington Central. Las oficinas administrativas de la agencia están localizadas en 5301-C Tieton Drive en Yakima, con oficinas adicionales en Wenatchee y Richland.

Para más información sobre los servicios proveídos, llame a Leanne LaBissoniere, Coordinadora Parroquial, al (509) 367-5291 o [www.catholiccharitiescw.org](http://www.catholiccharitiescw.org).

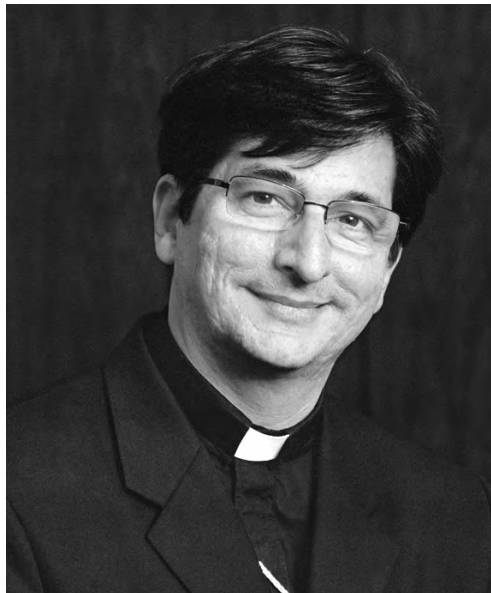
## Un Mensaje del Obispo Tyson...

Queridos Amigos:

Bienvenidos a otra edición de El Católico de Washington Central. No hace falta decir, que el artículo principal es sobre nuestro propio Diácono Jesús Alatorre, quien fue ordenado este verano. Para cuando lean este artículo, él estará de regreso en el seminario Mundelein en Chicago, terminando su año final de teología y en preparación para su ordenación al sacerdocio el próximo año.

Cuando yo prediqué la homilía de su ordenación en la Parroquia de St. Joseph en Wenatchee, establecí mis reflexiones en los Hechos de los Apóstoles y la elección de los primeros diáconos. Ustedes pueden recordar que en el sexto capítulo surge una disputa porque las viudas que hablaban griego no estaban recibiendo el mismo apoyo caritativo como las viudas que hablaban hebreo - o arameo. Por ese motivo es que los primeros diáconos tenían nombres griegos. La iglesia primitiva hizo un punto deliberado de escoger diáconos que llegarían a los menos atendidos de la Iglesia primitiva. Desde el comienzo, los diáconos eran ministros de caridad.

Me parece que todas nuestras historias, tanto las más largas como nuestros



**Obispo Joseph Tyson**

artículos más cortos están dirigidas a vivir la caridad que fluye de la generosidad de la Eucaristía, donde Dios se da a sí mismo a nosotros en toda su humanidad y en toda su divinidad. Nuestras acciones diarias de servicio imitan esta gran generosidad.

¿De qué otro modo explicaríamos los muchos años de servicio de la Hermana Agnes Huck, de la Hermana Judeen Seeberger, o de la recién fallecida Hermana Joan Wales? ¿Qué mejor forma de estimular a los benefactores que apoyan nuestra Celebración Anual

de Fe para obtener becas para los estudiantes, nuestro encuentro de fútbol soccer entre los sacerdotes y los seminaristas, como también nuestro acercamiento a las iniciativas caritativas de nuestras parroquias, a través de nuestro compartir en las donaciones de la Operación del Tazón de Arroz? La dedicación de Bill Kitchen, feligrés de Richland, para servir a la iglesia en la comunidad de Tri-Cities después de su jubilación es también una inspiración.

Al igual que la Iglesia primitiva, nuestros diáconos están destinados a reanimar la caridad que se encuentra en el corazón de la vida comunitaria. Demos gracias por los maravillosos actos de caridad de tantas personas en todo Washington Central. Oremos para que Dios nos otorgue muchos diáconos para señalar y estimular esta caridad mediante su enseñanza, predicación y cuidado pastoral imitando lo que leemos en el sexto capítulo de los Hechos de los Apóstoles.

Con mis mejores deseos y bendiciones,

Sinceramente en Cristo,

Rvdmo. Joseph J. Tyson  
Obispo de Yakima

## El Tazón de Arroz Concede Premios a Ministerios del Área

Nueve ministerios del área han recibido \$1,000 en concesiones de la colecta local compartida del Tazón de Arroz.

La colecta del Tazón de Arroz se lleva a cabo todos los años durante la Cuaresma para beneficio del trabajo de Catholic Relief Services (CRS), una organización comisionada por la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos para ayudar a los pobres y vulnerables en el extranjero. El setenta y cinco por ciento de la colecta es para apoyar los programas humanitarios y de desarrollo de la CRS en el extranjero, proporcionando asistencia y esperanza para salvar vidas en 112 países alrededor del mundo. El 25 por ciento restante es regresado a las parroquias individuales para apoyar los programas locales de ayuda a los necesitados y prevención de

la pobreza.

En la Diócesis de Yakima, los siguientes ministerios recibieron concesiones del Tazón de Arroz 2017: la Conferencia St. Joseph de St. Vincent de Paul, Kennewick; el Banco de Comida FISH, Ellensburg; el Fondo de Emergencia de St. Henry, Grand Coulee; el Comedor de Beneficiencia de Our Lady of Fatima, Moses Lake; el programa de sándwiches de Holy Rosary, Moxee; el Banco de Comida de Our Lady of Lourdes, Selah; la Conferencia St. Joseph de St. Vincent de Paul, Wenatchee; la Conferencia St. Paul de St. Vincent de Paul, Yakima; y el Banco de Comida del Centro St. Vincent, Union Gap.

Para las directrices de las concesiones y los procedimientos de solicitud para futuros premios, comuníquese con

Leanne LaBissoniere, coordinadora parroquial de Caridades Católicas Sirviendo en Washington Central, (509) 367-5291.

### El Católico de Washington Central

Agosto 2017 • Volumen 57 • Edición 8

PUBLICISTA

Rvdmo. Joseph J. Tyson

MODERADOR

Monseñor Robert M. Siler

EDITOR

Christine Corbett Conklin

TRADUCCIONES

Indiana Blandón

El Católico de Washington Central (ISSN 0195-1831) es publicado mensualmente por la Diócesis de Yakima, 5301-A Tieton Drive, Yakima, WA 98908-3493.

Presentación de Material: El plazo para la presentación de material es al mediodía del primer día del mes de publicación.

Email: robert.siler@yakimadiocese.net

Si usted ha sido abusado o ha sido víctima de un miembro del clero católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable.

La Diócesis de Yakima ha establecido un número telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente un abuso sexual cometido por un obispo, sacerdote, diácono, empleado diocesano o voluntario. (888) 276-4490

## Celebración de Fe Para Honrar al Padre Seamus Kerr—

El Padre Seamus Kerr, un sacerdote jubilado muy querido de la Diócesis de Yakima y que fuera párroco de muchas parroquias diocesanas, recibirá un homenaje especial de la Celebración de Fe programada para el 7 de octubre en el Centro de Convenciones de Yakima.

El Padre Kerr, quien actualmente reside en la Iglesia Holy Apostles en East Wenatchee, será elogiado por su trabajo perdurable en apoyo a la educación católica.

Otros puntos destacados del evento, patrocinado por la Fundación Católica de Washington Central, incluirán un discurso de apertura

por el Padre Greg Boyle, fundador del programa de intervención, rehabilitación y reingreso de pandillas más grande del mundo.

También se entregarán premios a destacados “campeones de la educación católica” en las categorías de maestro de escuela católica, director de Educación Religiosa o catequista y benefactor o voluntario.

La noche dará comienzo con una recepción a las 6 p.m. seguida de la cena a las 7 p.m. Para boletos, comuníquese con la Fundación Católica de Washington Central visitando: [www.cwatholicfoundation.com](http://www.cwatholicfoundation.com) o (509)972-3732.

## Los Sacerdotes Castigan a los Seminaristas En Su Encuentro Anual de Futbol Soccer

A medida que el humo de los incendios forestales canadienses se elevaba por encima y las temperaturas alcanzaban los 90 grados, los sacerdotes de la Diócesis de Yakima castigaron una vez más a los seminaristas diocesanos en su encuentro anual de fútbol soccer el 6 de agosto.

Los sacerdotes superaron a sus oponentes con un marcador de 5 a 1, con unos 350 fanáticos que miraban el juego desde las gradas del Marquette Field en Yakima. El Padre Lalo Barragán fue nombrado como el Jugador Más Valioso del juego, anotando dos goles, mientras que el Padre Jaime Chacón (quien en un tiempo jugó pelota semi-profesional en Colombia) hizo

múltiples bloqueos claves.

El Padre Felipe Pulido y el Padre Tomas Vázquez también anotaron un gol cada uno. (al momento de imprimir esta edición no había seguridad de quién había anotado el gol final para los sacerdotes y el único gol de los seminaristas.)

El encuentro recaudó más de \$4,000 para el Fondo de Educación de los Seminaristas. ¡Por lo tanto, podría decirse que, después de todo, al final los seminaristas fueron los ganadores!

## Dedicación de una Estatua de St. Francis De Sales



Foto por cortesía de Becky Cline

Una nueva estatua del santo patrono de la parroquia fue dedicada recientemente en la Iglesia St. Francis De Sales en Chelan. La estatua que mide cinco pies, que fue elaborada a mano y pintada en Ortisei, Italia, fue un regalo de una familia de la parroquia. Después de la dedicatoria, los feligreses celebraron con una recepción.

En la foto se encuentran el Padre Rogelio Gutiérrez, pastor, (derecha) y el Diácono Del Sherman de la parroquia.

**Unete a nosotros para la  
Celebración de la Fe**

Orador Principal—Fr. Greg Boyle

Fundador del programa más grande de intervención, rehabilitación y reingreso de pandillas en el mundo.

**Yakima Convention Center**  
**October 7, 2017**  
Recepcion 6 PM | Cena 7 PM

Foro Civico y De Liderazgo de la Tarde

*Honrar a los campeones de la educacion catolica y apoyando generosamente la educacion catolica*

Registro en línea en [www.cwatholicfoundation.com](http://www.cwatholicfoundation.com) o llamando 509.972.3732

## Tomamos Su' lesion de manera personal

Sirviendo a  
Central  
Washington

**ABEYTA  
NELSON**  
INJURY LAW

[abeytanelson.com](http://abeytanelson.com)  
509.575.1588

## ABBOTT'S PRINTING, INC.

EXCELENCIA EN PAPEL

SERVICIOS DE IMPRENTA  
COMERCIALES & DIGITALES DE ALTA CALIDAD  
IMPRESORA DE PAQUETES ♦ SERVICIOS DE DISEÑOS GRÁFICOS  
TERMINACIÓN COMPLETA ♦ SERVICIOS DE ENVÍO  
BANNERS, SIGNS & MUCHO MUCHO MÁS

*Impresión de invitaciones para cualquier ocasión*  
Bodas, Quinceañeras, Bautizo y Mas

P: 509.452.8202 | TF: 800.245.6375 | F: 509.453.5278  
[www.abbottsprinting.com](http://www.abbottsprinting.com) | 500 S. Second Ave. | Yakima, WA 98902

# NOTICIAS

desde alrededor de la Diócesis

## La Hermana Agnes Huck Celebra Aniversario

La Hermana Agnes Huck, OP (Mary Lawrence), nativa de Yakima, celebró recientemente 65 años como Hermana Dominicana.

La Hermana Agnes asistió a la Escuela Cathedral St. Paul y a la Academia St. Joseph en Yakima. Después de su graduación en 1950, entró a la Orden de las Hermanas Dominicas de Tacoma.

Con licenciaturas de la Universidad de Washington Central, la Universidad Gonzaga, y la Universidad de Notre Dame, ella trabajó en educación y administración. Su servicio abarcó desde la enseñanza en los salones de clases hasta la administración de la escuela además de tiempo en las oficinas educacionales de las arquidiócesis de Seattle y Denver. También trabajó en Tacoma y Walla Walla, y en el equipo de liderazgo de su comunidad religiosa. Ella reside ahora en Yakima.

¡Que Dios bendiga abundantemente a la Hermana Agnes por sus muchos años de servicio dedicado!

## La Hermana Judeen Seeberger Observa Aniversario

La Hermana Judeen Seeberger, OSB, celebró 70 años como Hermana Benedictina del Monasterio Madre de Dios, Watertown, South Dakota, en julio. Ella y otras dos hermanas en su clase fueron homenajeadas en una celebración privada.

La Hermana Judeen, nativa de North Dakota, se graduó de la Secundaria en Yakima, y recibió su licenciatura de la Universidad Mt. Marty en South Dakota, con estudios postgrado en Spokane y Boston. Ella trabajó en el ministerio parroquial por 20 años en la Parroquia Holy Family y diez años en la Parroquia Holy Redeemer, ambas en Yakima.

¡Nuestras sinceras felicitaciones a la Hermana Judeen por este aniversario.

## Murió la Hermana Joan Wales, OP

Una Misa de funeral fue realizada el 3 de agosto en la Iglesia St. Andrew en Ellensburg para la Hermana Joan Wales, OP (Mary Harold) seguida del entierro en el Cementerio Holy Cross, también en Ellensburg.

La Hermana Joan, quien murió a la edad de 87 años en la Residencia St. Joseph en Seattle, creció en Ellensburg. Ella impartió clases en la escuela primaria en Washington y California por más de 30 años, antes de cuidar a las personas discapacitadas a través del Departamento de Servicios Sociales y de Salud en Ellensburg.

Pueden hacer donaciones en memoria de ella a: Dominican Sisters Retirement Fund, 935 Fawcett Avenue, Tacoma, WA 98402.

Que la Hermana Joan y todos nuestros religiosos, religiosas y clero ya fallecido descansen en paz.

## Conferencia Cornerstone Muy Pronto

“Juntos por la Vida y la Justicia” es el tema de la Conferencia Católica Cornerstone de este año, programada para el 20-21 de octubre en el Centro de Convenciones de Tacoma.

Los puntos sobresalientes del evento incluirán cursos por los Obispos del Estado de Washington. Varios oradores también serán presentados, incluyendo al Obispo Robert Barron de Los Angeles, Robert McCloud de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano, y Helen Alvare, anterior directora del Secretariado para las Actividades Pro-Vida de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos.

Todavía tiene tiempo para inscribirse para la conferencia. Visite [www.cornerstonecatholic.org](http://www.cornerstonecatholic.org) o llame a Brown Paper Tickets al 1-800-838-3006.

## Bill Kitchen: Transforma Jubilación en Una Vida de Servicio

Cuando Bill Kitchen se jubiló en el 2011, después de 28 años en manejo y planificación de instalaciones en sitios que incluyen Hanford, Washington; Rocky Flats, Colorado; y el Laboratorio Nacional de Idaho cerca de Idaho Falls, él no estaba seguro de cómo iba a ocupar su tiempo libre.

Ahora, este feligrés de la Iglesia Christ the King en Richland puede estar más ocupado que nunca. Kitchen regresó recientemente de una Convocación de Líderes Católicos reunidos en Orlando, Florida. Él asistió como el Presidente del Secretariado Nacional del Cursillo. Y, desde el 2012, ha servido como Director Ejecutivo del Banco de Comida de Tri-Cities, además de otras responsabilidades.

Todo comenzó poco después de su jubilación, recuerda él, cuando en la tienda de comestibles un conocido se le acercó y le preguntó: “¿Ya estás jubilado, no?” A Kitchen le pidieron que ayudara en el Banco de Comida de Tri-Cities y, en menos de seis meses, fue nombrado al puesto más alto.

En ese tiempo, el banco de comida contaba con tres sucursales localizadas en Richland, Kennewick y Benton City. Bajo la dirección de Kitchen, la organización ha crecido hasta incluir una oficina central, una instalación central de distribución, y una nueva sucursal en West Richland.

Kitchen dijo que realmente se había sorprendido, incluso conmovido, cuando se dio cuenta que el área de Tri-Cities, que tiende a tener una reputación de bajo desempleo, tenía tremendas necesidades.

“Mucha gente no estaba empleada o no estaba ganando lo suficiente para sobrevivir,” observaba él.

Ahora, gracias al abreviado “modelo de tiendas de comestibles,” la distribución y automatización de las funciones administrativas que Kitchen ayudó a instituir, el banco de comida sirve a más de 50,000 familias por año, lo que representa a unas 160,000 personas, de las cuales 40 por ciento son niños.

¡A pesar de que se escuchan muchas historias tristes, también hay momentos alentadores!

“La mejor parte es cuando algunas

de esas personas regresan y hacen una donación. ¡Es para llorar!” dijo él. Momentos como este le hacen creer que “este es el trabajo mejor pagado que he tenido, aunque es un trabajo voluntario.”

Como si no tuviera suficiente en sus manos, Kitchen es el Presidente del Movimiento Nacional de Cursillos. El Cursillo es una organización que, “ayuda a las personas a comprender que Dios los ama,” a aprender la forma “cómo aumentar su amor de ser cristianos,” e “ir y



Bill Kitchen es Director Ejecutivo del Tri-Cities Food Bank (banco de comida).

traer a otras personas a la Iglesia, a Cristo,” explicaba él. Él se unió primeramente al Cursillo en 1983. Ahora la organización nacional cuenta con más de 1,000,000 de participantes.

En su función de liderazgo, Kitchen dirige el equivalente de una junta directiva para la organización y ha viajado de Pennsylvania a Texas y Oregon, para cumplir con sus obligaciones.

Luego, en lo que Kitchen describe

como la “crema del pastel” de su servicio dedicado, asistió a la Convocación de Líderes Católicos en julio. Este es un grupo formado por la Conferencia de Obispos Católicos en respuesta al llamado del Papa Francisco de esparcir la alegría del Evangelio yendo a las áreas periféricas.

Unas 3,500 personas asistieron, incluyendo cinco cardenales, más de 150 obispos y más de 300 sacerdotes, dijo Kitchen. En total, de la Diócesis de Yakima asistieron 18 personas. Los oradores y las “sesiones separadas” llenaron el programa con temas que van desde la concientización intercultural hasta el aislamiento y los “católicos desconectados,” explicaba Kitchen. Una de las cosas que dieron énfasis fue un video enviado por el Obispo Joseph Tyson, en el que el Obispo habla de “trabajar para los necesitados” y tratar los temas de inmigración.

En resumen, Bill Kitchen cree que aunque se ha “sobrecargado” al tomar tantas responsabilidades, “es la mejor ocupación que he tenido.” Él también cuenta con el apoyo de su esposa Judy, quien ha estado casado por 36 años, y con quien tiene cinco hijos adultos.

Él anima a otras personas jubiladas a que se involucren en ayudar a sus comunidades.

“Tienes tiempo para hacer lo que quieras hacer,” cree él. Y, (ayudando) “es gratificante. Realmente nos hace sentirnos bien.”